Husqvarna™
BY HUSQVARNA VIKING

GUIDE DE L'UTILISATEUR

EM10

Cette machine à coudre à usage familial est conçue pour répondre aux normes EC/EN 60335-2-28 et UL1594

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, les précautions de sécurité essentielles doivent toujours être respectées, y compris les suivantes :

Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser cette machine à coudre à usage domestique.

DANGER - Pour éviter tout risque d'électrocution :

- Une machine à coudre branchée ne doit jamais être laissée sans surveillance. Débranchez toujours la machine du réseau électrique immédiatement après usage et avant de la nettoyer.
- Débranchez-la toujours avant de changer une ampoule. Remplacez l'ampoule par une ampoule de même type et de même puissance (5 Watts).

DANGER - Pour éviter tout risque de brûlure, d'incendie, d'électrocution ou de blessure :

- Ne laissez pas les enfants jouer avec la machine. Il est fortement recommandé de redoubler d'attention lorsque la machine est située à proximité d'enfants ou de personnes handicapées.
- N'utilisez cette machine à coudre que pour l'usage prévu, comme décrit dans ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant, conformément à nos indications.
- Ne faites jamais fonctionner la machine à coudre si la prise ou le cordon d'alimentation sont endommagés, si elle ne fonctionne pas correctement ou si elle est tombée par terre, ou a été au contact de l'eau. Retournez la machine au revendeur ou au centre de service technique le plus proche de chez vous pour toute révision, réparation ou réglage mécanique ou électrique.
- Ne faites jamais fonctionner la machine à coudre si le système de ventilation est obstrué. Évitez toute présence de peluche, poussières, chutes de tissus dans la ventilation ou dans la pédale de commande.
- N'approchez pas les doigts des parties mobiles, en particulier au niveau de la zone située autour de l'aiguille de la machine.

- Utilisez toujours la plaque à aiguille appropriée. L'aiguille risque de se casser avec une plaque non adaptée.
- N'utilisez jamais d'aiguilles courbes.
- Ne tirez pas sur le tissu et ne le poussez pas pendant la couture. Vous éviterez ainsi de désaxer l'aiguille puis de la casser.
- Éteignez la machine (position "0") lors des réglages au niveau de l'aiguille, par exemple : enfilage de l'aiguille, changement d'aiguille, bobinage de la canette, changement de pied presseur, etc.
- Débranchez toujours la machine à coudre pour retirer les couvercles, pour le graissage, ou pour tout autre réglage de service par l'utilisateur, mentionné dans le manuel d'instructions.
- Ne faites jamais tomber ou ne glissez aucun objet dans les ouvertures.
- N'utilisez pas la machine à l'extérieur.
- N'utilisez pas votre machine à proximité de bombes aérosols ou de vaporisateurs ou lorsque de l'oxygène est administré.
- Pour débrancher, commencez toujours par éteindre votre machine (interrupteur en position 0).
- Ne débranchez pas la machine en tirant sur le cordon. Pour débrancher, saisir la prise, et non le cordon.
- Tenez la prise quand vous enroulez le cordon dans l'enrouleur. Ne la faites pas "claquer" contre l'enrouleur.
- Cette machine est équipée d'une double sécurité. N'utiliser que des pièces détachées d'origine. Voir les instruction relatives à la maintenance des appareil avec une double sécurité.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

MAINTENANCE DES PRODUITS ÉQUIPÉS D'UNE DOUBLE SÉCURITÉ

Une machine à double sécurité est équipée de deux systèmes de sécurité au lieu d'un branchement à la terre. Aucun branchement à terre n'est livré avec un produit à double sécurité et ne doit pas être ajouté à un tel produit. La maintenance d'un produit à double sécurité nécessite une attention toute particulière ainsi qu'une bonne connaissance technique et doit obligatoirement être effectuée par un technicien qualifié. Les pièces détachées d'un tel appareil doivent être des pièces d'origine. La mention "Double Sécurité" doit figurer sur tout appareil équipée d'une double sécurité.

INTRODUCTION

FELICITATIONS POUR LE CHOIX DE VOTRE NOUVELLE MACHINE

Votre nouvelle machine est une machine à broder domestique, informatisée et de pointe. Pour profiter à plein de toutes les fonctionnalités, nous vous suggérons de bien lire ce guide de l'utilisateur avant d'utiliser la machine.

Afin de veiller à toujours vous offrir les fonctionnalités de couture les plus récentes, nous nous réservons le droit de changer, sans avis préalable, la fabrication, l'aspect extérieur, l'équipement, ainsi que les accessoires spéciaux de la machine tant que ce changement n'influence pas négativement les fonctions de la machine.

Cependant, de telles modifications se feront toujours au bénéfice de l'utilisateur et du produit.

Table des matières

INTRODUCTION 2
Vue générale 4
Accessoires 5
Interrupteur d'alimentation et prises 6
Branchement de la machine 7
Mise sous tension de la machine 7
Mise sous tension de la machine 7

PRÉPARATION À LA BRODERIE 9
Bobiner la canette 11
Placement de la canette dans la machine 13
Enfilage du fil supérieur 14
Enfile-aiguille automatique 15
Tension du fil supérieur 16
Broche porte-bobine verticale 17
Modification d'aiguille 18
Bouton Start/Stop (Marche/Arrêt) 20
Releveur du pied-de-biche 20
Panneau de commande 21
Boutons de la zone du motif 22
Inversion horizontale 22
Inversion verticale 22
Pivotement à 90° 22
Bouton de centrage du motif 22
Bouton de sélection du motif 22
Témoins du mode de la machine 23
Boutons de direction 24

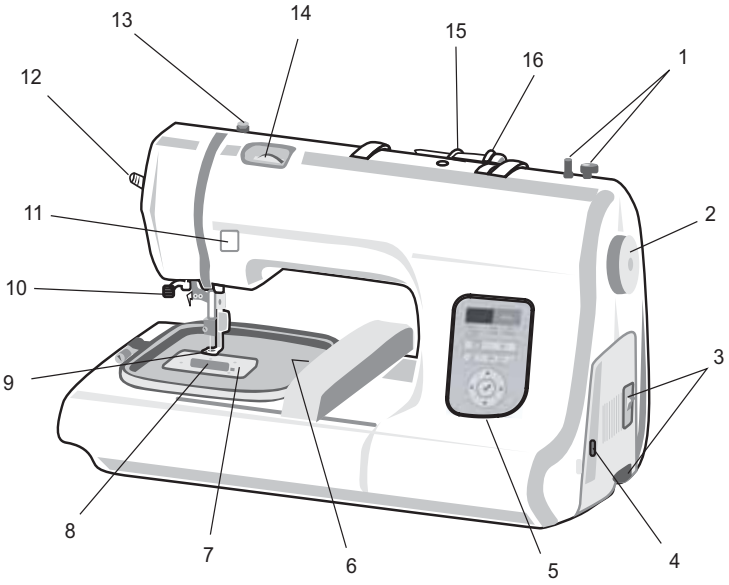
CONNECTIVITÉ À VOTRE ORDINATEUR 25
Envoi 27
Utilisation de la machine sans connexion à l'ordinateur 28
Module Navigator 29
Logiciel Navigator 29
Outils Navigator 31
Messages d'aide 33
Encerclage 35
Fixation du cercle 37
Retirement du cercle 37
Déplacement au point 38
Piquer un motif 39

ENTRETIEN ET DÉTECTION DE PANNES 41
Remplacement de l'ampoule 42
Nettoyage 43
Lubrification 44
Guide de dépannage 45

1. Bobineur de canette
2. Volant à main
3. Interrupteur principal et prises
4. Connexion USB
5. Panneau de commande
6. Fixation pour cercle à broder
7. Plaque à aiguille
8. Couvercle de la canette
9. Pied-de-biche
10. Enfile-aiguille
11. Bouton Start/Stop (Marche/Arrêt)
12. Levier du pied-de-biche
13. Guide-fil du bobinage de la canette
14. Tension du fil supérieur
15. Capuchon de la bobine
16. Rondelle de bobine

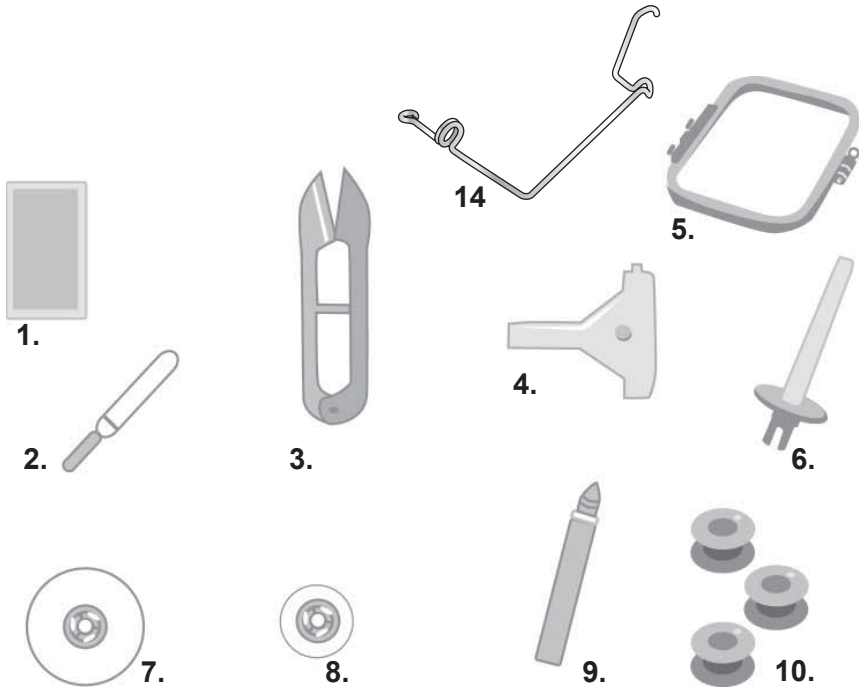
Vue générale

Familiarisez-vous avec les noms des éléments de votre machine. Cela vous permettra d'apprendre plus facilement son fonctionnement.



Accessoires

Voici les accessoires standard inclus dans votre machine à broder.



Votre machine est livrée avec une huile pour machine à coudre transparente qu'il faut utiliser pour lubrifier votre machine.

1. Aiguilles
2. Découvit
3. Coupe-fil
4. Outil tournevis
5. Cercle à broder
6. Broche porte-bobine verticale
7. Capuchon de la bobine (grand)
8. Capuchon de la bobine (petit)
9. Lubrificateur
10. Canettes
11. Brosse (non illustrée)
12. Câble USB (non illustré)
13. Poche de rangement des accessoires (non illustrée)
14. Pied pour fil

Mettez l'interrupteur en position d'arrêt « O » avant de débrancher la prise de la source d'alimentation.

A – Interrupteur de marche/arrêt

1 – marche 2 - arrêt

B—Connexion USB

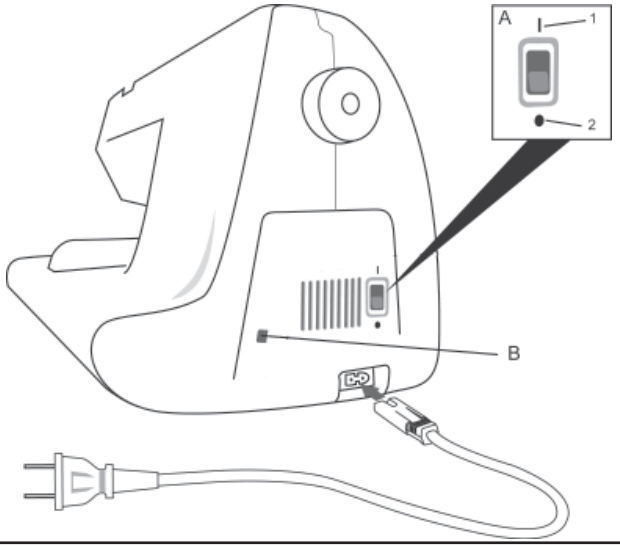
Interrupteur d'alimentation et prises

Interrupteur principal

Lorsque l'interrupteur principal (A) est en position de marche, l'ampoule de couture s'allume aussi. La machine à coudre est maintenant prête à être utilisée.

Pour les États-Unis et le Canada

Cet appareil est équipé d'une prise polarisée (une fiche est plus large que l'autre). Afin de réduire le risque d'électrocution, cette prise est destinée à être adaptée dans une prise polarisée à sens unique. Si la fiche ne s'adapte pas totalement dans la prise, retournez la fiche. Si elle ne s'adapte toujours pas, contactez un électricien qualifié afin d'installer une prise correcte. N'essayez en aucun cas de modifier la fiche.



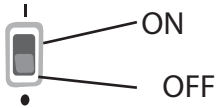
Branchement de la machine

Mise sous tension de la machine

⚠ Veillez à ce que la machine soit éteinte (l'interrupteur d'alimentation principal se trouve sur « O ») puis insérez le câble d'alimentation électrique dans la prise d'alimentation électrique se trouvant du côté droit de la machine.

1. Branchez la prise du cordon d'alimentation électrique dans une prise secteur domestique.
2. Mettez l'interrupteur d'alimentation principal sur le côté droit de la machine en position de marche (mettez-le sur « I »).

Mise sous tension de la machine



⚠ Assurez-vous que la machine ne soit pas en train de piquer.

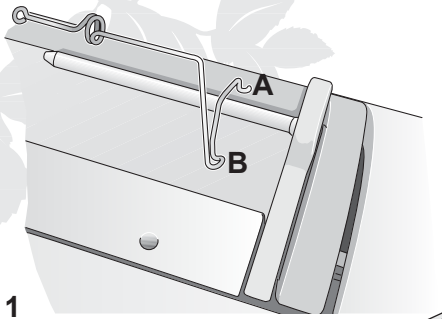
1. Appuyez sur le bas de l'interrupteur d'alimentation principal du côté droit de la machine (sur « O »). La lampe de couture s'éteint aussi lorsque vous éteignez la machine.
2. Débranchez le cordon d'alimentation électrique de la prise secteur en tenant la fiche.
3. Débranchez le cordon d'alimentation électrique de la prise d'alimentation électrique.

PREPARATION A LA BRODERIE

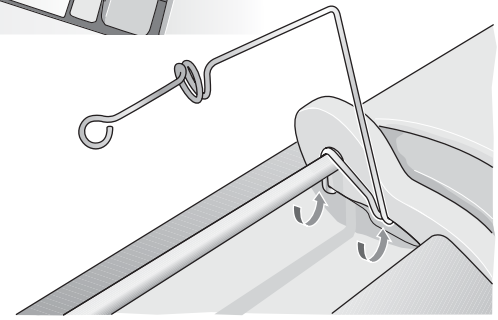
Fonctionnement de la machine

Les pages suivantes montrent le fonctionnement de votre machine à broder. Veuillez lire toutes ces pages avant de broder.

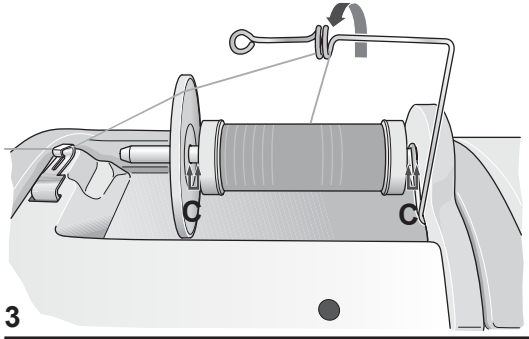
Vous passerez de nombreuses heures agréables à faire des créations avec votre machine et il est important de prendre quelques minutes pour lire ce chapitre afin de vous assurer que vous profiterez au mieux de votre machine.



1



2



3

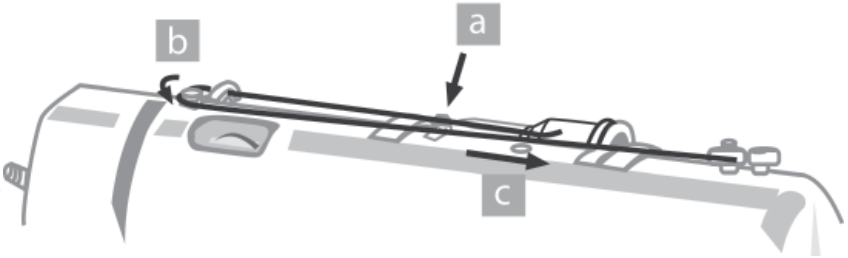
Pied pour fil

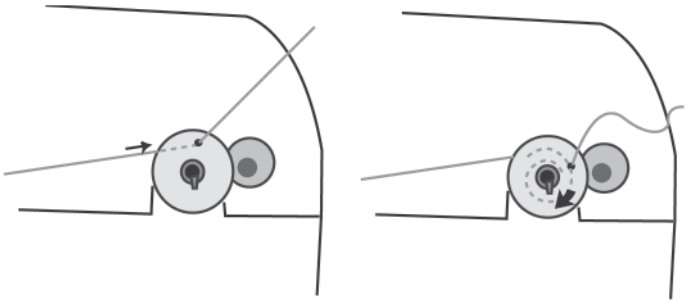
Lorsque vous utilisez des petites bobines de fil, utilisez le pied pour fil pour que le fil se déroule uniformément de la bobine. Pour installer le pied pour fil, suivez la procédure ci-dessous :

1. Tenez le pied pour fil pour que les crochets (A) et (B) du pied pour fil soient orientés vers la droite (1).
2. Installez les deux crochets à l'arrière de la base de la broche porte-bobine (2). Insérez le crochet A à la base de la broche porte-bobine puis poussez le crochet B au-dessus de la broche porte-bobine.
3. Placez une bobine de fil sur la broche porte-bobine en laissant un petit espace entre la bobine et la base de la broche porte-bobine (C).
4. Placez le capuchon de la bobine sur la broche porte-bobine. Assurez-vous qu'il y ait un petit espace entre la bobine de fil et son capuchon (C).
5. Faites passer le fil de la bobine vers le haut à travers le « Q » en boucle du pied pour fil, de l'arrière vers l'avant, et enfilez la machine comme d'habitude.

Bobiner la canette

1. Brancher la machine et l'allumer.
2. Placer une bobine de fil sur la broche porte-bobine horizontale. Puis placer le capuchon de bobine qui est légèrement plus grand que la bobine de fil sur cette dernière.
3. Amener le fil à partir de la bobine vers la gauche et le faire passer à travers le premier guide-fil (a) de l'avant puis dans le second guide-fil par l'arrière (b). Amener le fil vers l'avant et le faire passer autour du guide de tension de la canette (b), en tirant le fil dans le guide et vers la droite vers l'axe du bobineur de canette (c).
4. Introduire le fil par le point d'enfilage de la canette de l'intérieur vers l'extérieur. Faire correspondre l'encoche située sur la canette à la broche de l'axe du bobineur de canette et pousser la canette sur l'axe. Pousser l'axe du bobineur de canette vers la droite.





Garder à portée de main des canettes remplies supplémentaires pour en avoir suffisamment pour finir de grands ouvrages de broderie sans devoir vous arrêter pour bobiner. Utiliser du fil à broder pour bobiner la canette.

5. Appuyer sur le bouton Start/Stop pour commencer à bobiner. Après que la canette ait fait plusieurs tours, appuyer sur le bouton Start/Stop pour arrêter le bobinage et couper l'extrémité du fil du haut de la canette.
6. Utiliser les boutons de direction haut et bas pour réduire ou augmenter la vitesse de bobinage.
7. Appuyer sur le bouton Start/Stop pour recommencer à bobiner la canette. Appuyer sur le bouton Start/Stop pour arrêter le processus de bobinage lorsque la canette est pleine.

NOTE : Le bobinage ne s'arrête pas automatiquement lorsque la canette est pleine.

8. Désengager l'axe du bobineur de canette en poussant l'axe vers la gauche. Tirer la canette tout droit vers le haut pour l'enlever.

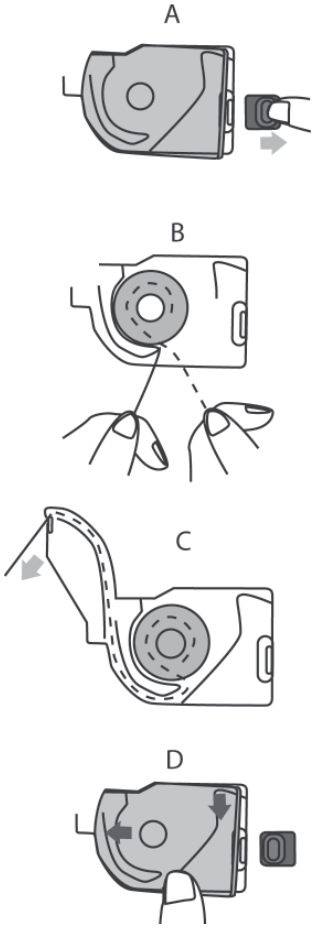
Placement de la canette dans la machine

A. Ouvrir le couvercle du compartiment de canette en déplaçant le petit levier vers la droite.

B. Insérer la canette dans le boîtier de canette, en plaçant le fil dans la direction indiquée par l'indicateur sous le couvercle de la canette.

C. Guider le fil autour du doigt en le faisant passer dans la rainure vers l'arrière. Couper le fil en le tirant vers vous.

D. Remettre en place le couvercle de la canette en plaçant le côté gauche d'abord puis en appuyant légèrement sur la droite, jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.



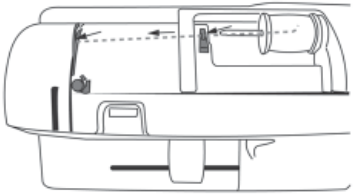
Vérifier visuellement et régulièrement le niveau de fil de canette restant lorsque vous retirez la broderie terminée.

Si votre canette est vide et que la machine ne s'arrête pas, vous pouvez facilement naviguer à l'endroit où vous devez commencer à utiliser le logiciel Navigator.

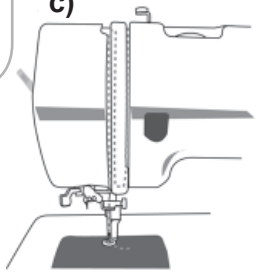
Toujours relever le pied-de-biche pour l'enfilage. Le fil supérieur passe librement dans le chemin d'enfilage et dans les guides lorsque le pied-de-biche est relevé. Le fil supérieur ne passe pas librement lorsque le pied-de-biche est abaissé parce qu'il y a une tension sur le fil.

a)

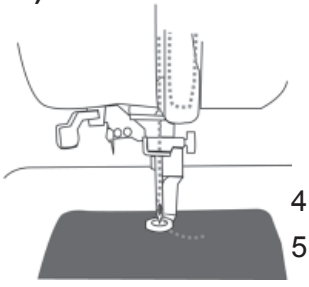
b)



c)



d)



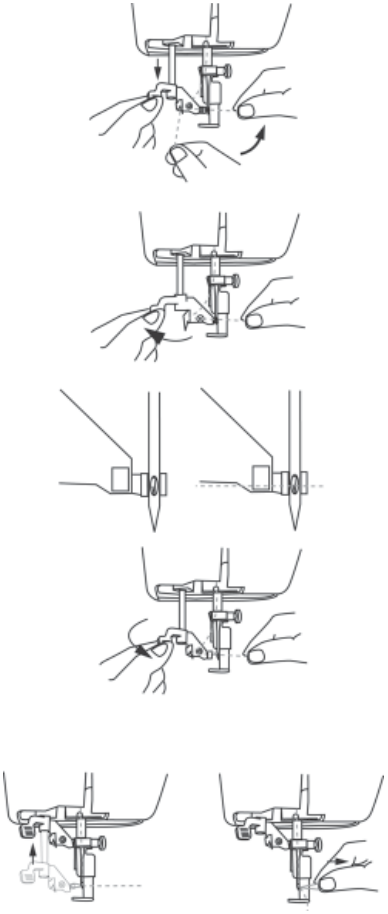
Enfilage du fil supérieur

1. Relever le pied-de-biche pour enfiler la machine (a).
2. S'assurer que l'aiguille est dans sa position la plus haute.
3. Amener le fil à partir de la bobine vers la gauche et le faire passer à travers le premier guide-fil de l'avant puis dans le second guide-fil de l'arrière (b) vers l'avant et vers le bas, dans la rainure de droite, en-dessous du guide et le faire remonter dans la rainure de gauche. Continuer vers la gauche par-dessus le releveur de fil puis vers le bas vers le guide situé au-dessus de l'aiguille (d).
4. Abaisser le pied-de-biche.
5. Faire passer le fil derrière les guides et enfiler l'aiguille comme indiqué (d).

Enfile-aiguille

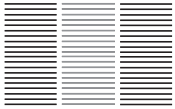
Après avoir placé le fil derrière le guide final situé juste au-dessus de l'aiguille, il est possible d'enfiler l'aiguille à l'aide de l'enfile-aiguille intégré.

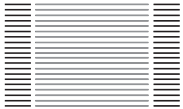
1. Le pied-de-biche étant relevé et l'aiguille étant en position haute, amener le fil dans le chemin d'enfilage supérieur comme décrit à la page précédente.
2. Abaisser le pied-de-biche. Abaisser et déplacer le levier de l'enfile-aiguille vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'arrête. Un petit crochet passe dans le chas de l'aiguille.
3. Tirer le fil au-dessus de l'enfile-aiguille de gauche à droite.
4. Déplacer doucement l'enfile-aiguille vers le haut et vers l'arrière. Le crochet tire le fil par le chas de l'aiguille.
5. Attraper la boucle de fil derrière le chas de l'aiguille et tirer un peu de fil.



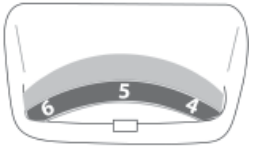
Si l'enfile-aiguille ne s'est pas enfilé dans l'aiguille, vérifiez qu'il soit bien aligné avec le chas de l'aiguille et que l'aiguille soit insérée autant que possible dans la fente.

Veillez à ne pas appuyer sur le bouton Start/Stop pendant l'enfilage.

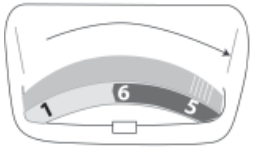




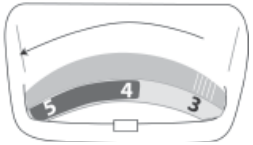
T-1



T-2



T-3



Tension du fil supérieur

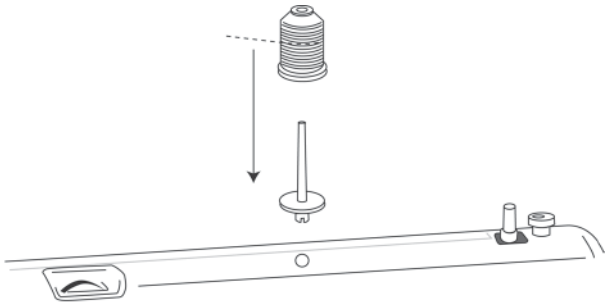
1. La molette graduée située en haut de la machine sert à ajuster la tension du fil supérieur. La plage normale est indiquée par une couleur de fond plus foncée. Lors de la broderie, le fil supérieur doit être tiré en dessous du tissu. *(Fig. T-1)*.
2. Dans la Fig. T-2, trop de fil supérieur est tiré en dessous. Ajuster en resserrant la tension du fil supérieur. Déplacer la molette sur un chiffre plus élevé.
3. Dans la Fig. T-3, trop peu de fil supérieur est tiré en dessous. Ajuster en resserrant la tension du fil supérieur. Déplacer la molette sur un chiffre moins élevé.

   Si ces ajustements ne produisent pas le bon équilibre de tension, contacter un centre de service après-vente agréé.

Broche porte-bobine verticale

Une broche porte-bobine verticale est fournie avec votre machine pour faciliter le travail avec des fils spéciaux. Il peut s'avérer utile d'utiliser une broche porte-bobine verticale lorsque vous souhaitez utiliser deux fils en même temps, comme lors du bobinage d'une canette.

La broche porte-bobine verticale se place dans un petit orifice rond sur le dessus de la machine. Il n'est pas nécessaire d'utiliser un capuchon de bobine lorsque vous utilisez une broche porte-bobine verticale.



Pour un aspect décoratif, vous pouvez enfiler deux couleurs de fil dans la même aiguille. Utilisez une aiguille de grande taille comme une 90/14, pour que le chas soit assez grand pour les deux fils.

Si vous pensez qu'une aiguille est usée, enlevez-la et remplacez-la avec une nouvelle aiguille. Pour éliminer les aiguilles en toute sécurité, placez-les dans un flacon de pilules usé avec un capuchon de sécurité.

Modification d'aiguille

Fréquence de changement

Changez souvent d'aiguille et à chaque fois que vous rencontrez un problème ou que le piqué de votre broderie est de mauvaise qualité. Vous devriez changer l'aiguille si elle paraît rugueuse ou si l'aiguille semble courbée ou endommagée d'une façon ou d'une autre.

L'espérance de vie d'une aiguille varie en fonction du type d'aiguille. En général, il faut remplacer l'aiguille après plusieurs heures de broderie en continu. La condition de l'aiguille est particulièrement importante pour la qualité du piqué pour les contours et d'autres zones à détails ou précises.

Vous pouvez vérifier vos aiguilles à l'aide des tests suivants.

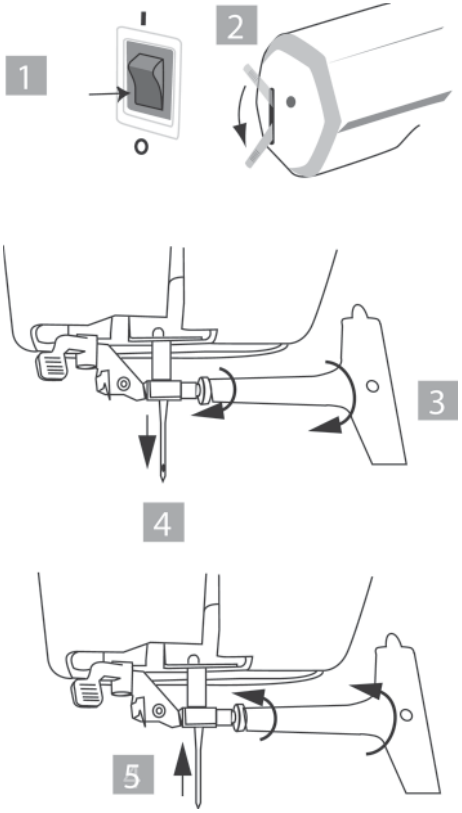
Vérifier si une aiguille est courbée - Enlever l'aiguille de la machine et la placer sur une surface plane avec le côté plat de l'aiguille sur la surface. L'axe de l'aiguille devrait être parallèle à la surface plane.

Vérifier si une aiguille est rugueuse - Avec le temps, les aiguilles peuvent devenir rugueuses par endroits. Une aiguille rugueuse ne doit pas être utilisée étant donné que la rugosité peut endommager le tissu ou le fil de broderie. Enlever l'aiguille de la machine et faire glisser tous les côtés de la pointe de l'aiguille sur un de vos ongles. Si la pointe accroche ou raye la surface de votre ongle, il faut la jeter.

Remplacement de l'aiguille

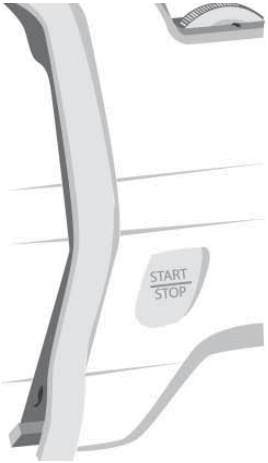
⚠ Mettre la machine hors tension.

1. Abaisser le pied-de-biche.
2. Dévisser la vis à aiguille à l'aide de l'outil tournevis fourni avec la machine ou à l'aide de tout autre tournevis adapté. Ne dévisser qu'un peu afin de pouvoir enlever l'aiguille.
3. Retirer l'aiguille.
4. Insérer la nouvelle aiguille jusqu'à ce qu'elle se bloque. La partie plate de l'aiguille doit être dirigée vers l'arrière. Serrer la vis à aiguille à l'aide de l'outil tournevis.



Le remplacement de l'aiguille peut vous permettre d'obtenir des contours plus précis.

Regardez votre espace de travail avant d'appuyer sur le bouton Start pour vous assurer que le cercle a suffisamment d'espace pour se déplacer librement.



Bouton Start/Stop (Marche/Arrêt)

Appuyer sur ce bouton une fois pour lancer la machine.

Appuyer encore une fois pour arrêter la machine.

Remarque :

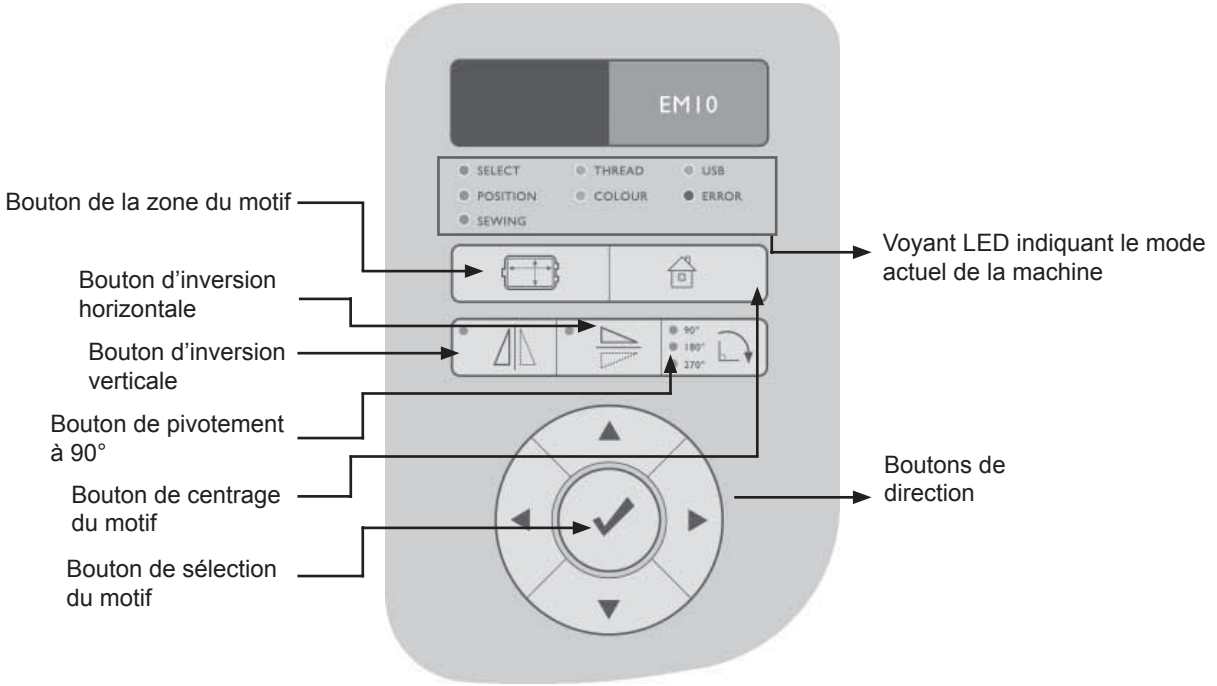
Avant d'appuyer sur le bouton Start, vérifier qu'il n'y ait pas d'autres objets que le tissu à broder sous l'aiguille.

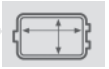
Releveur du pied-de-biche

Le pied-de-biche est relevé et abaissé à l'aide du levier du pied-de-biche. Lors de la broderie, le pied-de-biche doit être abaissé. Ceci tend le fil supérieur.

Panneau de commande

La présente section explique les fonctions du panneau de commande de la machine.





Bouton de la zone du motif

Ce bouton trace le contour du motif à piquer C'est utile pour déterminer le bon positionnement du motif.

Inversion horizontale

Ce bouton inverse horizontalement votre motif.

Inversion verticale

Ce bouton inverse verticalement votre motif.

Pivotement à 90°

Ce bouton fait pivoter votre motif à 90°.

Bouton de centrage du motif

Ce bouton sert à déplacer le cercle au centre.

Bouton de sélection du motif

Appuyer sur ce bouton permet de confirmer les sélections effectuées avec d'autres boutons (ce bouton a une fonction similaire à la touche Entrée d'un ordinateur).

Témoins du mode de la machine

La machine dispose de différents modes pour des opérations particulières. Voici des descriptions du mode actif lorsque le voyant LED est allumé à côté de ces indications sur l'affichage de la machine.

Select (Sélectionner) - Le voyant Select indique que vous avez des motifs à broder. Lorsque ce mode est indiqué, vous pouvez utiliser les boutons de direction gauche et droite pour vous déplacer dans les motifs en mémoire. Les boutons de direction haut et bas se déplacent en avant et en arrière dix motifs à la fois.

Position (Emplacement) - Ce voyant s'affiche après la sélection du motif. Vous pouvez maintenant choisir un autre emplacement pour le cercle que le centre. Les boutons de direction déplacent le cercle dans la direction indiquée par la flèche.

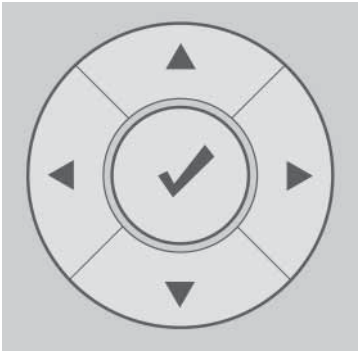
Sewing (Couture) - Ce voyant s'allume lorsque la machine pique un motif. Ce voyant s'allume aussi si vous arrêtez temporairement votre motif en appuyant sur le bouton Start/ Stop.

Thread (fil) - Indique que la machine est arrêtée à cause d'une rupture de fil.

Colour (Couleur) - Indique que la machine est arrêtée pour un changement de couleur du fil.

USB - Le voyant s'allume lorsque vous lisez/écrivez des motifs entre votre ordinateur et la machine.

Error - Indique une condition qui requiert votre attention. Voir la liste des codes d'erreur aux pages 34-35 pour une explication et pour l'action à suivre.



Boutons de direction

Les boutons de direction s'utilisent en conjonction avec les boutons de fonction pour naviguer dans les motifs et les fonctions ainsi que pour déplace' le cercle.

Pendant le bobinage de la canette, le bouton « haut » permet d'augmenter la vitesse du bobineur, le bouton « bas » permet de ralentir le bobineur.

CONNECTIVITÉ À VOTRE ORDINATEUR

En ouvrant pour la première fois le logiciel 3D Embroidery Intro ou après avoir redémarré, vous obtenez un message indiquant que vous devez allumer la machine. Cliquez sur OK ; 3D Embroidery Intro et Navigator s'ouvrent alors.

Connectivité à votre ordinateur

Pour pouvoir charger les broderies dans votre machine, vous devez installer le logiciel sur votre ordinateur et connecter la machine à votre ordinateur avec le câble fourni. Dans le logiciel 3D Embroidery Intro (Introduction à la broderie 3D), vous pouvez régler vos broderies avant de les piquer.

Transfert des motifs vers la machine

1. Veillez à ce que la machine à broder soit connectée à votre ordinateur et allumée.
2. Cliquez sur le bouton Démarrer dans l'angle inférieur gauche de l'écran de votre ordinateur et un menu Démarrer apparaît.
3. Déplacez le pointeur vers le mot Programmes et un autre menu devient visible.
4. Déplacez le pointeur vers le logiciel 3D Embroidery Intro et un menu de modules apparaît.
5. Cliquez sur 3D Embroidery Intro pour le lancer. 3D Embroidery Intro et 3D Navigator vont démarrer. L'icône Navigator apparaît dans la barre d'état système.
6. Ouvrez un motif en cliquant sur l'icône View Designs (Afficher motifs) . Dans la boîte de dialogue Viewer (Explorateur), cliquez sur l'icône de parcours du dossier qui contient les trois points.
7. Trouvez le dossier C:\3DEmbroideryIntro\Samples\3DEmb1\ et choisissez le dossier que vous voulez ouvrir. Cliquez sur le motif que vous voulez ouvrir.

Send (Envoi)

Utilisez Send pour transférer la broderie à l'écran vers la machine à broder, prête à être brodée.

Une boîte de dialogue apparaît avec les choix suivants : Quick Send (Envoi rapide) et Send to Machine Memory (Envoi vers la mémoire machine).

Navigator fait partie du logiciel qui communique avec la machine.

Quicksend (Envoi rapide)

Quicksend envoie la broderie directement dans 3D Intro Navigator, prête à être brodée. Si quelque chose est déjà brodé en partie dans 3D Intro Navigator, il vous sera demandé si vous souhaitez remplacer la broderie existante.

3D Intro Navigator s'affiche et indique l'état du téléchargement. Après le téléchargement, votre broderie s'affiche à l'écran de 3D Intro Navigator pour que vous puissiez la broder plus tard, si vous le souhaitez.

Send to Machine Memory (Envoi vers la mémoire machine)

Envoie la broderie vers la mémoire machine sans la charger dans 3D Intro Navigator. Utilisez cette option si vous êtes déjà en train de piquer une broderie ou si vous souhaitez piquer la broderie ultérieurement. 3D Intro Navigator s'affiche et indique l'état du téléchargement. Lorsque vous êtes prêt à piquer la broderie, utilisez 3D Intro Navigator pour sélectionner la broderie dans la mémoire machine.

Utilisation de la machine sans connexion à l'ordinateur

Une fois les broderies enregistrées dans la machine, vous pouvez utiliser la machine sans être connecté à l'ordinateur.

1. Pour broder un motif, utiliser les boutons de direction pour vous déplacer sur le motif que vous voulez broder.
2. Appuyer sur le bouton de sélection du motif pour choisir votre motif.
3. Enfiler votre machine comme décrit aux pages 15-17.
4. Appuyer sur le bouton Start/Stop pour commencer votre broderie.

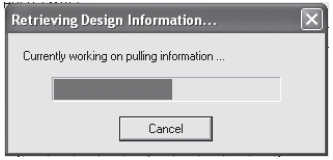
Logiciel Navigator

Le logiciel Navigator démarre à chaque fois que vous branchez votre machine sur l'ordinateur et que la machine est allumée. Ce logiciel communique avec la machine.

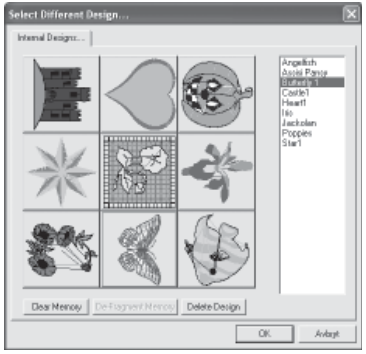
Transfert d'un motif à partir de l'ordinateur via USB

1. Pour ouvrir un motif dans la mémoire interne, cliquez sur le carré intitulé *No design (Aucun motif) (Fig. N-1).* Après avoir chargé un motif, le nom du motif actuel s'affiche en dessous de la case.
2. La boîte *Retrieving Design Information* (Récupération des informations de motifs) *(Fig. N-2)* s'affiche et indique *« Currently working on pulling information from your machine.* » (Transfert des informations à partir de votre machine en cours) Lorsque la barre de progrès est pleine, un écran *Select Different Design* (Sélection d'un autre motif) affiche les neuf premières images de motif de la mémoire interne (*Fig. N-3).*

N-1



N-2



N-3

Module Navigator

Dans le module Navigator, vous pouvez :

a) Sélectionner des motifs à broder dans la mémoire interne de la machine.

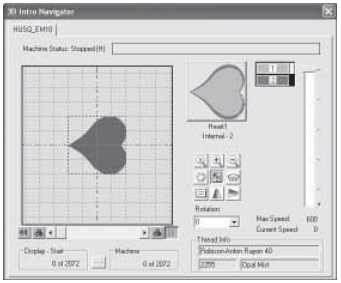
b) Supprimer des motifs de la mémoire interne de la machine.

c) Envoyer des motifs de la mémoire interne de la machine vers l'application pour motifs.

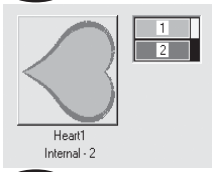
d) Vous déplacer à un point spécifique d'un motif.

Vous pouvez déplacer le motif sur le quadrillage en appuyant sur le bouton de positionnement du cercle *et en déplaçant la souris pour placer le motif là où vous le souhaitez dans la limite de la taille du cercle.*

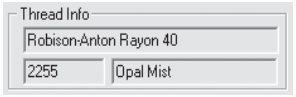
Après avoir supprimé plusieurs motifs distincts, cliquez sur De-Fragment Memory (Défragmenter la mémoire) pour optimiser la capacité de stockage.



N-4



N-5



N-6

4. Cliquez sur l'icône d'un motif pour l'envoyer à l'écran principal de Navigator *(Fig. N-4)*. Vous pouvez commencer à piquer.
5. Les couleurs du motif s'affichent dans la partie supérieure droite de l'écran *(Fig. N-5)*.
6. Les couleurs associées aux segments du motif s'affichent dans la zone Thread Info (Informations sur les fils) près du bas de l'écran. On peut modifier les couleurs dans le logiciel 3D Embroidery Intro.

- Cliquez sur Clear Memory (Effacer mémoire) pour supprimer les motifs de la mémoire interne.
- Cliquez sur l'icône d'un motif puis sur Delete Design (Supprimer motif) pour supprimer un motif particulier.
- Cliquez sur De-Fragment Memory après avoir supprimé plusieurs motifs.

Outils Navigator

revient à l'échelle normale après *Zoom In (zoom avant),* Zoom Out *(zoom arrière) ou* Pan (panoramique).

augmente l'échelle.

réduit l'échelle.

permet de déplacer l'image sur le quadrillage. Cet outil est particulièrement utile pour voir des zones données pendant le *Zoom In*.

permet de placer le motif dans tout emplacement permis selon la taille du cercle.

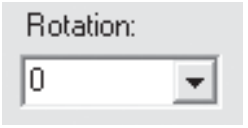
la fonction de réglage manuel de la vitesse permet de régler vous-même la vitesse de la broderie que vous piquez.

permet d'accéder au menu *Options*.

Inversion horizontale - Ce bouton inverse horizontalement votre motif.

Inversion verticale - Ce bouton inverse verticalement votre motif.

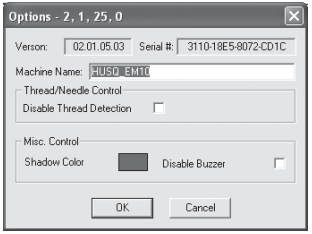
N-11



Pivotement à 90° - Ce bouton fait pivoter votre motif à 90°.

Pour examiner de près une zone de points, cliquez d'abord sur l'icône Zoom In puis sur l'outil Pan. L'outil Pan vous permet de déplacer l'image pour voir toute zone de plus près.

N'utilisez Disable Thread Detection que pour finir de broder tout en observant de près toute rupture de fil dans la machine, parce que la machine ne s'arrêtera pas. Demandez conseil à votre centre de service après-vente agréé.



N-12

Disable Buzzer (Désactiver l'avertisseur sonore) - Cliquez sur cette case pour désactiver le bip sonore qui vous avertit de certaines conditions de la machine comme les ruptures de fil.

Options

Vous pouvez cliquer sur le bouton *Options* dans Navigator pour modifier certains paramètres.

Machine name (Nom de la machine) - Permet de personnaliser le nom de la machine affiché.

Thread/Needle Control - **Disable Thread Detection (Contrôle du fil ou de l'aiguille - Désactiver la détection du fil)** - Cochez cette case pour désactiver le capteur de rupture du fil. Ceci peut s'avérer utile si votre machine s'arrête et affiche une alerte de rupture de fil alors qu'aucune rupture ne s'est produite. La machine NE s'arrête PLUS lors d'une rupture de fil si cette case est cochée.

Shadow Color (Couleur de l'ombre) - Cliquez sur cette zone pour afficher une palette de couleurs qui vous permet de modifier la couleur d'affichage de l'image d'aperçu. C'est utile pour les personnes qui ont du mal à distinguer les nuances de gris.

Messages d'aide

Les messages d'aide apparaissent sous forme de code sur le panneau à LED de la machine et sous la forme d'une ligne de message dans l'écran Navigator de votre ordinateur. Chaque message d'erreur s'affiche sur la machine jusqu'à ce que le bip d'erreur s'arrête ou jusqu'à ce qu'il soit supprimé par l'action de l'utilisateur. Dans la liste ci-dessous sont indiquées les erreurs nécessitant une action de la part de l'utilisateur. Les messages d'erreur s'effacent dans les 2 secondes suivantes environ sans aucune action de l'utilisateur.

Les messages d'aide s'affichent sous forme de code chiffré sur l'écran à LED de la machine et l'explication se trouve dans la fenêtre de Navigator sur l'écran de votre ordinateur.

E02 Opération en cours

E11 Aiguille abaissée – Relever l'aiguille avec le volant à main

E13 Rupture du fil – Enfiler à nouveau la machine

E14 Pied-de-biche relevé – Abaisser le pied-de-biche

E15 Pied-de-biche abaissé – Relever le pied-de-biche

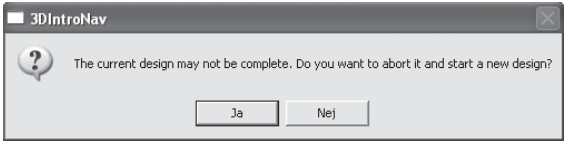
E16 Bobineur de canette engagé – Désengager le bobineur de canette

Au cas où un message d'aide ne s'efface pas, redémarrez votre machine en la mettant hors tension puis à nouveau sous tension.

E40 Calage du moteur principal
E41 Au début du motif
E42 A la fin du motif
E43 Au premier changement de couleur
E44 Au dernier changement de couleur
E50 Mauvaise sélection de motif

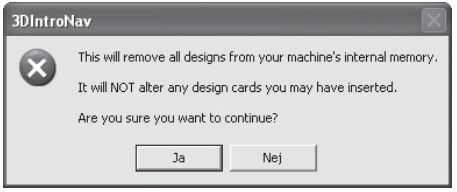
E22 Motif trop large
E23 Motif trop haut
E25 Limite –X atteinte
E26 Limite +X atteinte
E27 Limite –Y atteinte
E28 Limite +Y atteinte

Fig. E-1 vous avertit que la broderie du motif actuellement chargé dans Navigator n'est pas finie. Assurez-vous que vous voulez bien l'effacer et charger un nouveau motif.



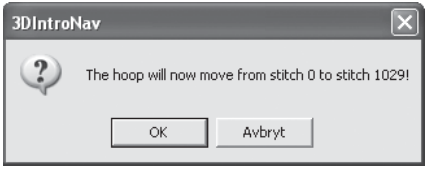
E-1

Fig. E-2 vous avertit que tous les motifs vont être effacés de la mémoire interne de la machine. Ce message s'affiche après avoir cliqué sur le bouton *Clear Memory* dans la section Navigator du logiciel.


3DIntroNav
This will remove all designs from your machine's internal memory.
It will NOT alter any design cards you may have inserted.
Are you sure you want to continue?
Ja
Nej

E-2

Fig. E-3 s'affiche lorsque vous utilisez la fonction *Move to Stitch* (Déplacer au point).



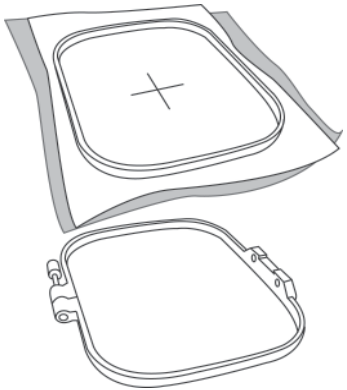
E-3

Encerclage

Pour obtenir de meilleurs résultats de broderie, placez une couche d'entoilage sous le tissu et encerclez l'entoilage et le tissu.

Le tissu et l'entoilage doivent être bien à plat et tendus dans le cercle. Toute distorsion du tissu affecte la qualité finale de la broderie.

1. Dévisser la vis du cercle et enlever le cercle intérieur.
2. Poser le cercle extérieur devant vous avec les broches de guidage pour le placement sur l'unité de broderie à droite.
3. Placer l'entoilage puis le tissu sur le cercle extérieur avec l'endroit vers le haut. S'assurer que le tissu recouvre bien le bord du cercle.

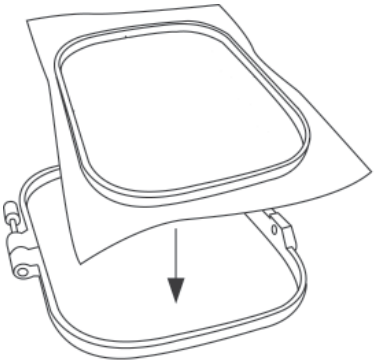


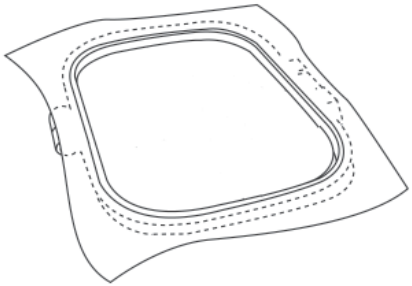
H-1

Il existe deux types principaux d'entoilage pour broderie, l'entoilage à découper et l'entoilage détachable. Choisissez l'entoilage à découper pour les tricots et autres tissus instables parce qu'il offre un meilleur soutien.

Utilisez l'entoilage détachable pour les tissus tissés stables.

Après le cerclage, faire glisser doucement l’index sur la surface du tissu. Il ne doit pas produire d’ondulations, mais la surface du tissu doit plutôt être suffisamment tendue pour rester plate.

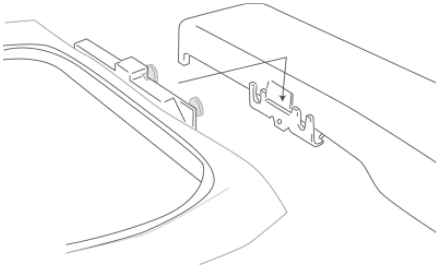




4. Pousser fermement le tissu avec le cercle intérieur dans le cercle extérieur. Resserrer un peu la vis du cercle à broder et s’assurer que le tissu et l’entoilage soient tendus dans le cercle en tirant sur le tissu qui dépasse. Veiller à ne pas créer de plis dans le tissu ou dans l’entoilage.
5. Puis serrer la vis du cercle à broder jusqu’au bout.

Fixation du cercle

1. Repérer les deux broches de guidage rondes sur le cercle extérieur (*Fig. H-6*). Repérer les encoches correspondantes sur le porte-cercle de la machine.
2. Aligner les broches de guidage rondes avec les encoches et appuyez doucement pour attacher le cercle (*Fig. H-6*).

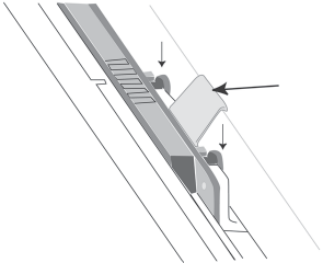


H-6

Vous pouvez enlever le cercle pendant la broderie si nécessaire, afin de changer de canette ou pour toute autre raison. Faites attention à ne pas détendre le tissu dans le cercle lorsque vous retirez le cercle.

Retirement du cercle

1. Repérer la languette d'argent que la grande flèche indique dans la Fig. H-7.
2. Appuyer doucement sur la languette tout en soulevant le cercle pour le désenclencher.



H-7

Déplacez-vous vers l'avant ou vers l'arrière d'un segment de couleur entier en cliquant sur l'icône du segment de couleur *situé au début ou à la fin de la barre à curseur.*

N-7

N-8

N-9

Déplacement au point

Il est possible de se déplacer à tout point du motif, soit en avant, soit en arrière, et ce, à n'importe quel moment.

1. À l'aide du curseur situé en-dessous de l'affichage du motif ((*Fig N-7*), déplacer vers l'emplacement où vous aimeriez commencer ou continuer à broder.
2. Une fois arrivé à l'emplacement où vous aimeriez broder, cliquer sur la flèche située entre la zone Display Stitch (Point de l'affichage) et Machine stitch (Point de la machine) (*Fig. N-8*).
3. Un message s'affiche vous avertissant que le cercle va maintenant se déplacer au bon emplacement pour commencer à broder à l'emplacement indiqué (*Fig. N-9*).

Piquer un motif

1. Pour lancer le programme, la machine doit être allumée et le câble USB branché.
2. Cliquer sur l'icône 3D Embroidery Intro sur le bureau de l'ordinateur.
3. L'écran de départ du logiciel 3D Embroidery Intro s'affiche avec l'écran Navigator sur celui-ci (*Fig. St-1*). Dans l'écran du logiciel, aller sur File (Fichier), Open (Ouvrir) et sélectionner C:/ 3DEmbroidery Intro/Samples/ 3D Emb1/Holidays/Heart 1.

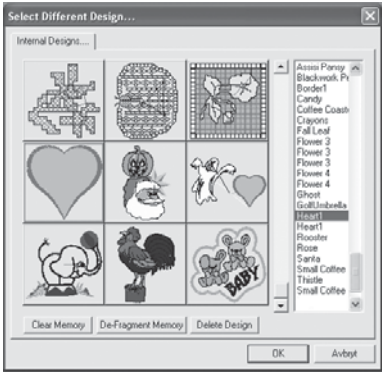
   Ouvrir le motif Heart 1.
4. Cliquer sur l'icône Envoi sur la barre d'outils supérieure. Dans l'écran de Navigator, cliquer sur la case intitulée No Design (*Fig. St-2*).

St-1

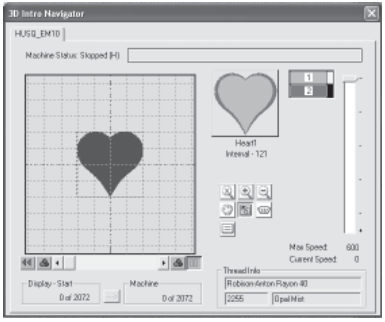
Le cercle se déplace lors du lancement du logiciel et la machine est reconnue.

St-2

Cercler le tissu avec un morceau d'entoilage pour qu'il soit bien tendu dans le cercle. Il doit être bien lisse et sans plis.



St-3

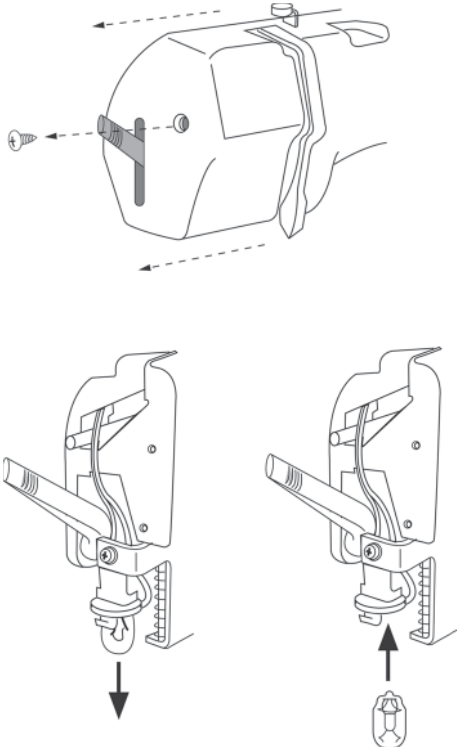


St-4

5. Dans l'écran Select Different Design, cliquer sur Heart 1 et cliquer sur OK (*Fig. St-3*).
6. Vous vous retrouvez à l'écran principal de Navigator *(Fig. St-4)*.
7. Vérifier que la machine est enfilée, que le cercle est installé et que le pied-de-biche est abaissé. Appuyer sur le bouton *Start/Stop* de la machine.
8. La machine s'arrête au bout de la première couleur. Relever le pied-de-biche et changer la couleur du fil. Abaisser le pied-de-biche et appuyer sur le bouton *Start/Stop* pour continuer à broder. Répéter lors des changements de couleur suivants jusqu'à la fin du motif.

ENTRETIEN ET DÉTECTION DE PANNES

Veiller à ce que la machine soit débranchée de la prise et n’utiliser que le même type d’ampoule de remplacement.



Remplacement de l’ampoule

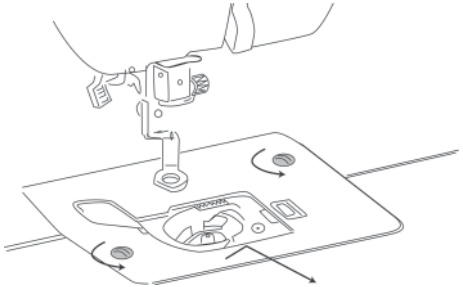
⚠ Mettre la machine hors tension et la débrancher de la prise secteur.

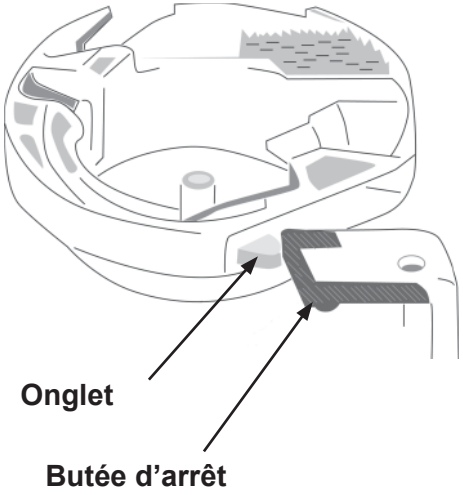
1. Dévisser la vis du couvercle à gauche de la machine et enlever le couvercle.
2. Enlever l’ampoule en la tirant.
3. Insérer une nouvelle ampoule du même type et aux mêmes spécifications (12 V/5W).

Nettoyage

⚠ Mettre la machine hors tension et la débrancher de la prise secteur.

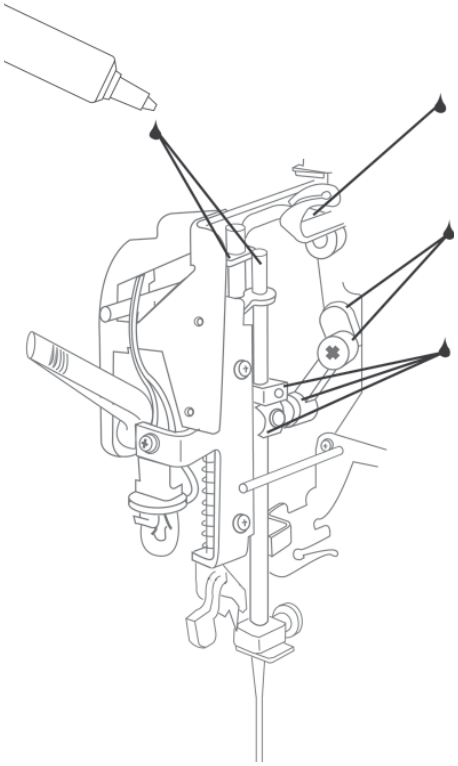
1. Dévisser les vis de la plaque à aiguille et l'enveler.
2. Soulever le boîtier de canette vers l'extérieur.
3. Nettoyer la zone avec une petite brosse souple.
4. Remettre en place le boîtier de canette de sorte que l'onglet soit contre la butée.





Nettoyer régulièrement la zone de la canette et plus fréquemment si vous brodez du tissu à poils comme le molleton ou le tissu éponge.

Notez la date de chaque lubrification sur la première page de couverture du manuel.



Lubrification

⚠ Mettre la machine hors tension et la débrancher de la prise secteur.

1. Dévisser la vis du couvercle à gauche de la machine et enlever le couvercle.
2. Placer une seule goutte d’huile pour machine à coudre transparente sur chaque point indiqué dans le schéma.

Huilez régulièrement votre machine à coudre.

Guide de dépannage

Symptôme	Origine du problème	Solution
La machine à coudre ne fonctionne pas.	La machine n'est pas allumée.	Allumer la machine.
L'aiguille se casse.	L'aiguille a été mal installée.	Installer correctement l'aiguille.
	La vis du pince-aiguille est desserrée.	Utiliser le tournevis pour bien serrer la vis.
	Le tissu est trop tiré.	Guider doucement le tissu.
	La tension du fil supérieur est trop forte.	Relâcher la tension du fil supérieur.
	Une canette incorrecte est utilisée.	Utiliser uniquement une canette conçue particulièrement pour cette machine.
Si le fil supérieur casse.	L'aiguille est pliée ou émoussée.	Remplacer l'aiguille.
	La tension du fil supérieur est trop forte.	Relâcher la tension du fil supérieur.
Le fil de canette ne s'enroule pas correctement sur la canette.	Le bobineur de canette n'est pas entièrement engagé.	Engager complètement le bobineur de canette.
Le fil inférieur est emmêlé ou se casse.	Le fil de canette n'est pas bien placé.	Placer correctement la canette.

Notez que lors de son élimination, ce produit doit être recyclé conformément à la législation nationale en vigueur sur les produits électriques/électroniques. En cas de doute, contactez votre revendeur.

VSM Group AB • SE-561 84 Huskvarna • SWEDEN
www.husqvarnaviking.com

412 97 83-31C • French • Inhouse production • © 2006 VSM Group AB •
All statements valid at time of printing • Printed in Sweden on environmental-friendly paper •